Feedback
Ihre Meinung ist uns wichtig!
Your opinion is important to us!
Votre avis nous est précieux!

Fräskugel Set CB30
Cutting ball Set CB30
Boule fraiseuse Set CB30



Infoblatt
Information sheet
Instructions de service

April 26
Version 1.0

Die enz® CB30 wurde für die anspruchsvollsten Einsätze entwickelt. Sie navigiert mühelos durch enge Rohrbögen und sorgt gleichzeitig für eine beeindruckend starke Reinigungsleistung. Mit einer Länge von nur 30 mm passiert die Düse problemlos 90°-Bögen in Rohren ab einem Durchmesser von 40 mm. Das Set umfasst drei speziell entwickelte Kugeln, die optimal auf die jeweiligen Anwendungen abgestimmt sind: Spülen, Vibrieren und Fräsen – für maximale Flexibilität im Einsatz.

Anwendungsbereich:
- Spülen und Reinigen durch aggressive Radialstrahlen
- Entfernen harter Ablagerungen durch Vibration in Kunststoff-, Stahl- und Betonrohren
- Fräsen bei hartnäckigen Verstopfungen

The enz® CB30 has been developed for the most demanding applications. It navigates tight pipe bends with ease while delivering impressively powerful cleaning performance. With a length of just 30 mm, the nozzle easily passes even 90° bends in pipes with diameters starting from 40 mm (1.6 inch).
The set includes three specially designed balls, each optimized for specific applications: flushing, vibrating, and milling – ensuring maximum flexibility in use.

Application areas:
- Flushing and cleaning using aggressive radial jets
- Removal of hard deposits through vibration in plastic, steel, and concrete pipes
- Milling for stubborn blockages

La enz® CB30 a été développée pour les applications les plus exigeantes. Elle se déplace sans effort dans les coudes étroits des conduites tout en offrant une puissance de nettoyage impressionnante. Avec une longueur de seulement 30 mm, la buse franchit facilement même des coudes à 90° dans des conduites à partir d'un diamètre de 40 mm.
Le kit comprend trois billes spécialement conçues, optimisées pour des applications spécifiques : rinçage, vibration et fraisage – pour une flexibilité maximale en utilisation.

Domaines d'application :
- Rinçage et nettoyage à l'aide de jets radiaux agressifs
- Élimination des dépôts tenaces par vibration dans des conduites en plastique, en acier et en béton
- Fraisage pour les obstructions persistantes

Sicherheitshinweise/Safety instructions/Consignes de sécurité

WARNUNG!
Das Werkzeug darf nur in geschlossenen Rohren betrieben werden. Nichtbefolgung kann schwerste Verletzungen und Sachbeschädigungen verursachen.

WARNUNG!
Während des Betriebs dürfen sich keine Personen in den Rohren oder an den Rohrenden aufhalten. Nichtbefolgung kann schwerste Verletzungen verursachen.

WARNUNG!
Der maximale Arbeitsdruck gemäss den technischen Informationen muss unbedingt eingehalten werden! Bei Nichteinhaltung können die Düsen bersten.

VORSICHT!
Das Werkzeug nie springen lassen (manuelles Zurückziehen des Schlauches und dann losschiessen lassen). Schäden können die Folgen sein.

Lassen Sie beim Zurückziehen der Düse das Wasser weiterhin ohne Druck fliessen. So wird verhindert, dass Schmutzwasser durch die Düseneinsätze ins Innere der Düse gelangt.

Die Düseneinsätze sind nach jedem Einsatz visuell auf Verstopfungen zu kontrollieren. Nach der Kontrolle müssen die Düsen mit einem biologisch abbaubaren Öl konserviert werden.

WARNING!
The tool may only be operated in closed pipes. Disregarding this will lead to serious injuries and property damage.

WARNING!
During operation, no persons may remain in the pipes or at the ends of the pipes. Disregarding this may lead to serious injuries.

WARNING!
It is essential to observe the maximum working pressure according to the technical information! The nozzles may rupture if not observed.

CAUTION!
Never allow the tool to jump (pulling the hose back manually and then letting go). This can result in damage.

When pulling the nozzle back, allow the water to continue flowing without pressure. This prevents dirty water from entering the inside of the nozzle through the nozzle inserts.

After each use each time, the nozzle inserts must be checked visually for blockages. After checking, the nozzles must be preserved using a biodegradable oil.

AVERTISSEMENT!
L'outil ne doit être utilisé que dans des conduits fermés. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.

AVERTISSEMENT!
Pendant l'intervention, aucune personne n'est autorisée à rester à proximité des conduits ni aux extrémités des conduits. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT!
La pression de service maximale indiquée dans les informations techniques doit être strictement respectée ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'éclatement des buses.

ATTENTION!
Ne faites jamais sauter l'outil (tirez manuellement sur le tuyau et laissez-le se détacher). Risque de dommage!

Lorsque vous retirez la buse, laissez l'eau continuer à s'écouler sans pression. Cela empêche l'eau sale de pénétrer à l'intérieur de la buse par les inserts de la buse.

Après chaque utilisation, vérifiez visuellement que les inserts de la buse ne sont pas obstrués. Après vérification, les buses doivent être conservées avec une huile biodégradable.

©2026 enz® technik ag

Übersicht/Overview/Aperçu



424.030x
Spülen
Jetting
Jet haute pression



420.030xE
Vibrieren
Vibrating
Vibration



420.030x
Fräsen
Milling
Fraisage

Technische Informationen/Technical information/Informations techniques

Bestell-Nr. Order-Nr. N ° de référence									ØxL				max	
		mm	inch	l/min	US gpm				mm	inch	kg		bar	psi
1/8“ BSPP														
424.030A	G1/8“	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	4 x M4	-	40°/ 75°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900
420.030AE	G1/8“	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	2 x M4	0.4	40°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900
420.030A	G1/8“	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	2 x M4	-	40°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900
1/8“ NPT														
424.030AN	1/8“NPT	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	4 x M4	-	40°/ 75°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900
420.030ANE	1/8“NPT	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	2 x M4	0.4	40°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900
420.030AN	1/8“NPT	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	2 x M4	-	40°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900
1/4“ BSPP														
424.030B	G1/4“	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	4 x M4	-	40°/ 75°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900
420.030BE	G1/4“	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	2 x M4	0.4	40°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900
420.030B	G1/4“	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	2 x M4	-	40°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900
1/4“ BSPP														
424.030BN	1/4“NPT	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	4 x M4	-	40°/ 75°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900
420.030BNE	1/4“NPT	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	2 x M4	0.4	40°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900
420.030BN	1/4“NPT	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4	2 x M4	-	40°	30 x 30	1.2 x 1.2	0.09	-	200	2900

Bestell-Nr. Order-Nr. N ° de référence							ØxL				max	
		mm	inch	l/min	US gpm		mm	inch	kg		bar	psi
CB30 Set BSPP												
420.030A-SET	1/8“	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4		120 x 116 x 40	4.7 x 4.6 x 1.6	0.09	-	200	2900
420.030B-SET	1/4“	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4		120 x 116 x 40	4.7 x 4.6 x 1.6	0.09	-	200	2900
CB30 Set NPT												
420.030AN-SET	1/8“	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4		120 x 116 x 40	4.7 x 4.6 x 1.6	0.09	-	200	2900
420.030BN-SET	1/4“	35 - 80	1.4 - 3.1	9	2.4		120 x 116 x 40	4.7 x 4.6 x 1.6	0.09	-	200	2900

Anschlussgewinde [“] Connecting thread [“] Raccord fileté [“]	Min. Durchfluss bei 100 bar min. flow at 100 bar min. flux à 100 bar	Frontstrahl Front jet Jet frontal	ØxL	Masse [mm] Measures [mm] Dimensions [mm]		Recycling Recycling Recyclage
Anwendungsbereich [mm] Aplication range [mm] Champ d’application [mm]	Rotationsdüsen/Bohrungen Rotating nozzles/Holes Buses rotatives/Perçage	Strahlwinkel hinten Jet angle backward Angle de jet arrière		Gewicht [kg] Weight [kg] Poids [kg]	max	Max. Arbeitsdruck Max. working pressure Max. pression de travail

Zubehör/Accessories/Accessoires

Abbildung/Illustration/Illustration	Bezeichnung/Description/Désignation	Bestell-Nr./Order-Nr./N ° de référence
	Box für CB30(Leer) Box for CB30 (empty) Coffret pour CB30 (vide)	09.420030
	Doppelmaulschlüssel SW 15/16 für CB30 Open-ended double wrench size 15/16 for CB30 Clé plate double 15/16 mm pour CB30	420.0306

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website – Please visit our website for more information - Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site web

©2026 enz® technik ag